

As we communicated to you earlier this fall, natural gas rates increased on Nov. 1. At the same time, increased usage for heating during the winter months also leads to higher bills. We understand that any increase in your bill is challenging. **Even if you have never needed assistance before, please consider taking advantage of services that can help you manage your bill and your usage, such as:**

- The **Home Energy Assistance Program** provides payment toward your winter heating bill.
- **Budget billing** smooths out seasonal spikes by setting a predictable bill amount each month based on your average annual energy use.
- For income-eligible customers, our **discount rate** can help reduce your bill.
- Our **New Start** program can help eliminate an outstanding balance in as little as 12 months if you make on-time monthly payments.
- If you have a past due amount, our **Flexible Payment Plan** can also help you catch up and is available to all customers regardless of income.
- The **Good Neighbor Energy Fund** provides additional assistance for overdue utility bills.
- You can also take advantage of **energy efficiency measures** like home weatherization, which can save you energy and money.

Visit [Eversource.com/gas-programs](https://www.eversource.com/gas-programs) for information on these and other programs.

Tal y como te informamos a principios del otoño, las tarifas del gas natural aumentaron el 1 de noviembre. Al mismo tiempo, el mayor consumo de gas natural durante el invierno genera también facturas más altas. Entendemos lo difícil que puede ser cualquier aumento en tu factura. **Incluso si nunca has necesitado ayuda, por favor considera aprovechar nuestros servicios disponibles para ayudarte a administrar tu factura y consumo de gas, incluyendo:**

- El **Programa de Eficiencia Energética para el Hogar** te ayuda con el pago de tus facturas de calefacción en el invierno.
- **Budget billing** ayuda a hacer menos pesados tus facturas durante los meses de mayor consumo al establecer un pago similar al mes basado en la cantidad de gas que utilizas en promedio al año.
- Para clientes que cumplen con los requisitos de ingresos, nuestra **tarifa de descuento** puede ayudarte a reducir tu factura.
- Nuestro programa **New Start o Nuevo Comienzo** puede ayudarte a eliminar un saldo atrasado en tan solo 12 meses si haces tus pagos mensuales a tiempo.
- Si tienes un saldo atrasado, nuestro **Plan de Pagos Flexible** también puede ayudarte a poner al corriente con tus pagos y está disponible para todos los clientes independientemente de sus ingresos.
- El **Good Neighbor Energy Fund** brinda asistencia adicional con el pago de facturas de servicios públicos vencidas.
- También puedes aprovechar **medidas de eficiencia energética**, como la climatización del hogar, que pueden ahorrarte energía y dinero.

Visita [Eversource.com/ayuda](https://www.eversource.com/ayuda) para obtener información sobre estos y otros programas de ayuda disponibles.